

宋詞之美

第十二講

兩地相思—

說一種「回盪」的詞情

授課教師：劉少雄教授

國立臺灣大學中國文學系



【本著作除另有註明外，採取[創用 CC](#)「姓名標示

[—非商業性—相同方式分享](#)」臺灣 3.0 版授權釋出】

第十二講 兩地相思—說一種「回盪」的詞情

一、想像中的共感，現實裡的差距—此情無計可消除？

中國抒情寫法二例：

(一)以景寓情—物我交感；

(二)對面言情—人我相通。

杜甫〈夢李白〉：「故人入我夢，明我長相憶。」「三夜頻夢君，情親見君意。」



韓愈〈與孟東野書〉：「以吾心之思足下，知足下懸懸於吾也。」



蘇軾：「憑仗孤魂招楚些，我思君處君思我。」



孫光憲〈生查子〉：「想到玉人情，也合思量我。」



張炎〈水龍吟·寄袁竹初〉：「待相逢說與相思，想亦在相思裡。」




《錢鍾書論學文選》第二卷之三八：「己思人，乃想人亦思己；己視人，適見人亦視己；此地想異地之思此地，今日想他日之憶今日。詩文中寫這種往復迴旋的思緒，時空交織，別饒情味。」




唐君毅《中國文化之精神價值》第十一章〈中國文學精神〉之七「中國文學之表情，重兩面關係中一往一復之情，並重超越境之內在化」：「兩面關係與一面關係情之不同處，在此中兩方皆為自動的用情者，兩方皆確知對方對我有情誼。於是其間之情誼，遂如兩鏡交光而傳輝互照。其情因以婉曲蘊藉，宜由說對方之情以說我之情。」「溫柔敦厚，非強為抑制其情，使歸中和也，乃其用情之際，即知對方亦為一自動之用情者。」





張法《中國文化與悲劇意識》第二章之「思念模式」：「它以一種想像中穩定的二人關係來代替現實中二人關係的失落，來抵抗二人關係離異中的孤獨，來疏解孤獨中內心的巨大不安和波蕩。思念模式深刻地體現了中國文化『和』的巨大力量。然而，這種均衡裡包裹的畢


竟是無窮的離愁。想像中的共在，對照的是實際的孤淒。因此，思念模式一方面把閨怨和鄉愁都範圍在文化思想相一致的格式裡，儘量使之怨而不怒，哀而不傷。另方面，因其想像的現實，本含著非現實的想像。想像中的共生，不能解除現實裡的離棄。從而使它在與文化一致的格式裡，以文化的方式更深地暴露了文化本身不可避免的悲劇意識。」

唐君毅譯《愛情的福音》〈論愛情中之罪過與苦痛〉：「你思念他，你心目中有他的影像，即他顯現你心之外表。你不要說這是你自己的回憶，你焉知不是真正的他在喚起你的回憶呢？孩子，你要知道你思念的他，不只是你過去經驗中的他，而是永遠的他，永遠的他是永遠存在的。」

二、一種相思，兩處閒愁——「閨思與客情」詮釋的兩面性

王建〈行見月〉：「家人見月望我歸，正是道上思家時。」

白居易〈江樓月〉：「誰料江邊懷我夜，正當池畔思君時。」

白居易〈望驛台〉：「兩處春光同日盡，居人思客客思家。」

牛希濟〈生查子〉


春山煙欲收，天澹稀星小。殘月臉邊明，別淚臨清曉。語已多，情未了，迴首猶重道：記

得綠羅裙，處處憐芳草。

煙欲收：謂山間煙霧將消散。收，收斂。

重道：再次說、重複說。

記得二句：由於記得情人愛穿綠羅裙，色如青草，因而日後每見天涯草色，自生憐惜之意。語本南朝江總

妻〈賦庭草〉：「雨過草芊芊，連雲鎖南陌；門前君試看，是妾羅裙色。」芳草與羅裙同色，因有此臨別贈言，喻寫別後難忘之情。或謂此乃女子之叮囑，盼行人觸物生情，移情及物，永不相忘也。

李白〈菩薩蠻〉

平林漠漠煙如織，寒山一帶傷心碧。暝色入高樓，有人樓上愁。玉階空佇立，宿鳥歸飛

急。何處是歸程，長亭更短亭。



平林：平原上的林木。《詩·小雅·小甫車》：「依依平林。」



毛傳：「林木之在平地者。」



漠漠：廣遠密布貌，形容廣漠迷濛之景象。

傷心碧：令人傷感之青綠色。一說，猶言碧極，杜甫〈滕王亭子〉：「清江錦石傷心麗。」



義近似。傷

心是重筆。

暝色：暮色。

玉階：白石台階之美稱。

佇立：久立。

宿鳥：歸巢棲息之鳥。

長亭、短亭：大道上供行人休息停留之所。古時十里一長亭，五里一短亭

許昂霄《詞綜偶評》：「玩末二句，乃是遠客思歸口氣。或註作閨情，恐誤又按李益

〈鷓鴣詞〉云：『處處湘雲合，即從何處歸。』此詞末二句，似亦可作此解，故舊人以為

閨思耳。樓上凝愁，階前佇立，皆屬遙想之詞。或以玉階句為指自己，於義亦通。」



按：此段所述，是思婦之情，抑或是遊子心聲？

李清照〈一翦梅〉

紅藕香殘玉簟秋。輕解羅裳，獨上蘭舟。雲中誰寄錦書來，雁字回時，月滿西樓。花自飄

零水自流。一種相思，兩處閒愁。此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭。



三、換我心，為你心，始知相憶深——詞體中兩處述情的方式

歐陽修〈踏莎行〉

候館梅殘，溪橋柳細，草薰風暖搖征轡。離愁漸遠漸無窮，迢迢不斷如春水。寸寸柔腸，

盈盈粉淚，樓高莫近危闌倚。平蕪盡處是春山，行人更在春山外。



候館：指迎候接待賓客的旅舍。《周禮·地官·遺人》：「五十里有市，市有候館。」



鄭注：「候館，樓

可以觀望者也。」



草薰句：謂於芳草散發香氣、春風送暖之際騎馬遠行。薰，香草，引申為花草香氣。江淹〈別賦〉：「閨中

風暖，陌上草薰。」



搖征轡，指策馬啟程。征，遠行。轡，音佩，馬韁，駕馭牲口的韁，即以代表馬。

寸寸柔腸：喻為傷心之極也，有如肝腸寸斷。韋莊〈上行杯〉：「一曲離聲腸寸斷。」



盈盈粉淚：指女子粉頰上充滿淚痕。盈盈，淚水充溢貌。

危欄：高樓上的欄杆。危，高也。

平蕪：平曠的草地、雜草繁茂的原野。

俞陛雲《宋詞選釋》：「唐宋人詩詞中，送別懷人者，或從居者著想，或從行者著

想，能言情婉摯，便稱佳構。此詞則兩面兼寫。前半首言征人駐馬回頭，愈行愈遠，如春水迢迢，卻望長亭，已隔萬重雲樹。後半首為送行者設想，倚欄凝睇，心倒腸迴，望青山無際，遙想斜日鞭絲，當已出青山之外，如鴛鴦之煙島分飛，互相回首也。以章法論，候館溪橋，言行人所經歷，柔腸粉淚，言思婦之傷懷，情同而境判，前後闕之章法

井然。」



俞平伯《唐宋词選釋》：「上片征人，下片思婦。結尾兩句又從居者心眼中說到行

人。似乎可畫，卻又畫不到。」



韋莊〈女冠子〉之一

四月十七，正是去年今日，別君時。忍淚佯低面，含羞半斂眉。不知魂已斷，空有夢相

隨。除卻天邊月，沒人知。



忍淚句：寫女子裝作低頭之狀，不讓人看見眼中淚痕。佯，假裝。

含羞句：謂女子猶帶羞慙之態，稍稍皺著眉頭。斂眉，皺眉。

不知二句：謂對方不能體恤我之為離愁所苦，而自己還一直在夢中和他相依相隨恐怕也屬枉然。此二句乃用兩種語調敘寫一去經年而夢魂空勞之意緒，先從被思念的人方面著想，表現一種輕微的惱恨；然後從自己的空虛著眼，又是一種天真的怨尤。魂斷，猶言銷魂，是極度悲傷以至於魂魄離散之意。江淹〈別

賦〉：「黯然銷魂者，唯別而已矣。」



除卻二句：謂相思之情除了天上明月，別無人知。

韋莊〈女冠子〉之二

昨夜夜半，枕上分明夢見，語多時。依舊桃花面，頻低柳葉眉。 半羞還半喜，欲去又依

依。覺來知是夢，不勝悲。



桃花面：如桃花般紅潤艷麗的臉頰。唐崔護〈題都城南莊〉：「去年今日此門中，人面桃花相映紅。」



又，古時婦女用胭脂淡抹兩頰，稱桃花妝。唐宇文士及《妝臺記》：「隋文宮中梳九真髻，紅妝，謂之桃花

面。」



又云：「美人妝，面既敷粉，復以胭脂調勻掌中，施之兩頰，濃者為酒暈妝，淡者為桃花妝。」



柳葉眉：形似柳葉般細長秀美之眉。隋陳子良〈新城安樂宮〉：「柳葉來眉上，桃花落臉紅。」



不勝：禁不起，受不住。

四、擬想相思的陷溺與超脫——由柳永與蘇軾談起

柳永〈八聲甘州〉

對瀟瀟、暮雨灑江天，一番洗清秋。漸霜風淒緊，關河冷落，殘照當樓。是處紅衰翠減，苒
苒物華休。惟有長江水，無語東流。 不忍登高臨遠，望故鄉渺邈，歸思難收。歎年來蹤
跡，何事苦淹留。想佳人、妝樓颯望，誤幾回、天際識歸舟。爭知我、倚闌干處，正恁凝

愁。



瀟瀟兩句：對著黃昏時江面上灑落的一場驟然急雨，秋色被洗滌了一番，顯得更淒清。瀟瀟，雨勢急驟
貌。洗清秋，葉嘉瑩《唐宋名家詞賞析》：「一是說經過秋雨的沖洗之後，山峰、樹木都沖洗得更乾淨了。一是

說一場風雨過後，樹木更加零落蕭疏，樹葉少了，江天也顯得更寥闊了。」



霜風淒緊：形容秋風驟至，寒氣逼人。霜風，淒冷的風。淒緊，淒清而急劇，喻風之強勁也，一作淒慘。

關河句：謂山河寒冷寂寞也。關河，山河，此處泛指江山。關，關塞，關山之地。亦可解為關塞與渡口。


是處紅衰翠減：指花落葉少，或喻到處花木凋零。李商隱〈贈荷花〉：「此荷此葉常相映，翠減紅衰愁煞

人。」



是處，猶言處處、到處。


萋萋物華休：謂大自然美好的事物逐漸凋零殘敗、消失殆盡了。萋萋，通作冉冉，緩緩移動貌；漸漸也，指光陰逐漸流逝。物華休，景物凋殘。物華，指歲時的風物，美好的景物。杜甫〈曲江陪鄭南史飲〉：

「自知白髮非春事，且盡芳尊戀物華。」休，止、息也，猶言消逝。



渺邈：遙遠。邈，音ㄇㄧㄠˋ，入聲。


歸思難收：歸鄉的念頭無法遏止。歸思，歸家心情。思，讀ㄙˋ。

淹留：久留、滯留。

顚望：舉首凝望。《廣韻》：「顚，仰也。」音ㄉㄢˊ。

誤幾回句：謂多次把天邊遠處開來的船誤認為情人的歸舟。天際識歸舟，本謝朓〈之宣城郡出新林浦向板

橋〉：「天際識歸舟，雲中辨江樹。」此反用其意。劉采春〈囉唼曲〉：「朝朝江口望，錯認幾人船。」


溫庭筠〈望江南〉：「過盡千帆皆不是。」皆與此句意近。

爭知：怎知。

恁：如此，這樣。

凝愁：愁思凝結難解也。一作凝眸。

王國維《人間詞話》：「若屯田之〈八聲甘州〉，東坡之〈水調歌頭〉，則佇興之作，

格高千古，不能以常調論也。」

梁啟超《飲冰室評詞》：「飛卿詞：『照花前後鏡，花面交相映。』此詞境頗似之。」



劉若愚《北宋六大詞家》：「前段的詞主要在於對外界景物的描寫，而後段詞則專注於詩人的情感。這兩方面的詩的世界卻是那樣密切的構成了一個整體。因為，在前段詞裏，描寫的景色中已預伏了後段詞即將發洩的情，而後段詞又由於情的激盪勾畫了幻想中的景象。具體的說，滄涼的風景所造成的黯然氣氛是由於『淒』、『殘』、『衰』、『減』等字的使用。在後段的詞裏，詩人將實景(他自己倚闌遠望)和幻想的景象(心愛的佳人自妝樓顚望)並列，揭露了深藏的思鄉之情及對他所懷念的人的渴望。……後段詞裏，由於幻想著他所愛的佳人正凝望天際想念著他，正像他現在遙望江天想念著她一樣，詩人消融了空間的距離，將『是處』和『彼處』聚集在一起了。再進一步的想，既然她已錯認了許多次的歸舟，想像中的她，不僅此時此刻正在顚望，數不清的以往，她也曾在妝樓等待，如此一來，『以往』和『現

今』也結合在一起了。」



蘇軾〈水調歌頭・丙辰中秋，歡飲達旦，作此篇，兼懷子由〉

明月幾時有？把酒問青天。不知天上宮闕，今夕是何年？我欲乘風歸去，惟恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。起舞弄清影，何似在人間？轉朱閣，低綺戶，照無眠。不應有恨，何事長向別

時圓？人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。但願人長久，千里共嬋娟。



丙辰：宋神宗熙寧九年(1076)，時蘇軾在密州今山東高密縣)年四十一。東坡弟蘇轍字子由，時在濟南(今山東省會)。

明月二句：李白〈把酒問月〉詩有「青天有月來幾時，我今停杯一問之」



句，此化用其意。

闕：皇宮門前兩旁的樓觀。

乘風：《列子・黃帝》：「隨風東西，猶木葉幹殼，竟不知我乘風也，風乘我耶。」



瓊樓玉宇：指月中宮殿美潔，如瓊玉所築。指神仙居住的天上宮闕。

不勝，禁受不了。

起舞二句：月下跳舞，清影隨人，天上怎麼比得上人間生活的幸福。或謂：這那裡像是人間呢？意即我好

像覺得已不在人間了。李白〈月下獨酌〉四首之一：「我歌月徘徊，我舞影零亂。」



弄清影：和月亮照耀下的影子一起嬉戲。何似，何如，意思是不如。

轉朱閣三句：夜深月移，月光轉過朱紅的樓閣，灑進雕花的窗戶，照見不眠之人。

不應二句：謂月輪不會對人有恨，為何偏在人逢離別時它卻圓呢！

嬋娟：色態美好也，稱人稱物均可。

「亦知人生要有別，但恐歲月去飄忽」










，這是東坡二十六歲時第一次與子由分別時寫下的詩句。過了十五年，東坡的體會更深刻，對人生許多問題更感無奈。「明月幾時有，把酒

問青天」



，他所探問的不是外在的知識，也不純然是醉中之狂想，而是一直潛伏在心裡的生命存在的問題。「人間」與「天上」是相對的情境：「人間」代表有限，變化是它的本質，生老病死、悲歡離合是人生難以避免的事情；「天上」則代表了永恆，那裡是沒有煩惱的理想世界。東坡是因為經歷了太多苦惱，遂生出這樣的奇想：是否脫離了凡軀，乘風歸去，就能夠住在那永恆的境地？從此得到真正的自由，再沒有煩惱？然而，就在此刻，東坡的理

性出來了。他隨即意識到：「惟恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。」那美麗的天上世界，有比人間更難忍受的事物——那絕對的淒冷叫人如何承受得了？李商隱〈嫦娥〉說：「嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜深。」嫦娥得到了永恆的生命，可是她在廣寒宮裡卻過著永遠孤獨寂寞的生活，這值得嗎？東坡終究對人間有愛，無法採取逃離的方式。因此，他打消那不切實際的想法，重新審視眼前的美好：「起舞弄清影，何似在人間。」在月光下開懷暢飲，酒醉後邀月共舞，擺弄著清麗的人影，這快樂的情境那裏像在人間，簡直是天堂一般。東坡以為人間是我們唯一的生存處所，怎樣逃避也逃避不了，倒不如積極地、歡喜地接納它；真正的自由不在外面，而在心裡，如能保持精神的自由，人間亦是天堂。一直以來，東坡都有著相當強烈的人世情懷，當遇到人生挫折時，他可以藉釋道思想，憑天縱的才華、豐富的學識、寬大的襟抱，化解人間的苦悶，表現為曠達的人生觀，但他從不曾真正有飛昇遠引之想——人世間始終是他的福地，能安心於此便是他永遠的家。東坡之有「起舞弄清影，何似在人間」的體悟，不是無因由的。

東坡此夜，藉著酒意，抒發奇想，表面看來好像過了一個頗不錯的佳節，但當夜深人靜，面對著清冷的月色：「轉朱閣，低綺戶，照無眠」，東坡再也無法隱藏心中的痛楚。一夜將盡，月亮隨時間轉動，低低照著通宵未眠的東坡，他不禁詰問：月亮不應對人有怨恨的，但為甚麼偏偏在人離別時團圓呢？月圓而人不圓，多麼令人惆悵啊。歐陽修說：「人生自是有情癡，此恨不關風與月。」明月無情，長照離人，怎不叫人生恨？東坡將自己的恨意說成月亮有恨，其實是個人對情的癡執，與明月何關？然而，人若完全陷溺於這樣的負面情緒當中，那是很痛苦的事。接著，東坡稍稍緩和了情緒，試圖用理性思辨的方式，透悟一番道理，以化解因空間相隔而帶來的悲感：「人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。」人無可避免的會有悲歡離合的情況，而月亮總是循環著陰晴圓缺的現象，世間事物都有其相對性，很難配合得那麼完美，自有不可填補的缺憾，宇宙人生的真相便是如此，我們又何必耿耿於懷、執迷不悟呢？我們唯一能肯定的就是人間情誼。今夜人雖千里，只要彼此健

康無恙，抬頭共看明月，那麼美麗的月光就是交會著人間情愛的共體，人們可以藉月光知道彼此的心意，此情便能跨越時空，彼此得到慰藉。東坡於此為天上的明月賦予了深刻的意義一月，不再是冰冷孤絕的世界，而是人情相親之處，充滿著溫馨、美好的感覺。

版權聲明


頁碼	作品	授權條件	作者/來源
2	「故人入我夢，明我長相憶。」 「三夜頻夢君，情親見君意。」		杜甫，〈夢李白〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「以吾心之思足下，知足下懸懸於吾也。」		韓愈，〈與孟東野書〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「憑仗孤魂招楚些，我思君處君思我。」		蘇軾，〈蝶戀花〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「想到玉人情，也合思量我。」		孫光憲，〈生查子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「待相逢說與相思，想亦在相思裡。」		張炎，〈水龍吟·寄袁竹初〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	「已思人，……別饒情味。」		錢鍾書著、舒展選編：《錢鍾書論學文選第二卷》（廣州：花城出版社，1990年）頁287。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
2	「兩面關係與一面關係情之不同處，……即知對方亦為一自動之用情者。」		唐君毅：《中國文化之精神價值》〈中國文學精神〉（臺北，正中書店，1977年）頁256。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
2-3	「它以一種想像中穩定的二人關係來代替現實中二人關係的失落，……以文化的方式更深地暴露了文化本身不可避免的悲劇意識。」		張法：《中國文化與悲劇意識》（河北，中國人民大學出版社，1997年）頁80-81。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

3	「你思念他，……永遠的他是永遠存在的。」		唐君毅/譯：《愛情的福音》〈論愛情中之罪過與苦痛〉（臺北，正中書局，1999年）頁146。 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
3	「家人見月望我歸，正是道上思家時。」		王建，〈行見月〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「誰料江邊懷我夜，正當池畔思君時。」		白居易，〈江樓月〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「兩處春光同日盡，居人思客客思家。」		白居易，〈望驛台〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「春山煙欲收，……處處憐芳草。」		牛希濟，〈生查子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	「雨過草芊芊，……是妾羅裙色。」		江總妻，〈賦庭草〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3-4	「平林漠漠煙如織，……長亭更短亭。」		李白，〈菩薩蠻〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「依依平林。」		《詩·小雅·小甫車》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「林木之在平地者。」		《詩經》毛傳。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「清江錦石傷心麗。」		杜甫，〈滕王亭子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「玩末二句，……於義亦通。」		許昂霄，《詞綜偶評》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

4	「紅藕香殘玉簟秋。……卻上心頭。」		李清照，〈一翦梅〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
4	「候館梅殘，……行人更在春山外。」		歐陽修，〈踏莎行〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作
4	「五十里有市，市有候館。」		《周禮·地官·遺人》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作
4-5	「候館，樓可以觀望者也。」		鄭玄注《周禮》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作
5	「閨中風暖，陌上草薰。」		江淹，〈別賦〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「一曲離聲腸寸斷。」		韋莊，〈上行杯〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「唐宋人詩詞中，……前後闕之章法井然。」		俞陛雲：《唐五代兩宋詞選釋》（上海：上海古籍出版社，2011年）頁128。 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
5	「上片征人，……卻又畫不到。」		俞平伯：《唐宋词選釋》（北京，人民文學出版社，1994年）頁79。 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
5	「四月十七，……沒人知。」		韋莊，〈女冠子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	「黯黯銷魂者，唯別而已矣。」		江淹，〈別賦〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「昨夜夜半，……不勝悲。」		韋莊，〈女冠子〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

6	「去年今日此門中，人面桃花相映紅。」		崔護，〈題都城南莊〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「隋文宮中梳九真髻，……謂之桃花面。」 「美人妝，面既敷粉，復以胭脂調勻掌中，施之兩頰，濃者為酒暈妝，淡者為桃花妝。」		宇文士及，《妝臺記》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「柳葉來眉上，桃花落臉紅。」		陳子良，〈新城安樂宮〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「對瀟瀟、……正恁凝愁。」		柳永，〈八聲甘州〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	「一是說經過秋雨的沖洗之後，……江天也顯得更寥闊了。」		葉嘉瑩，《唐宋名家詞賞析》，冊3。(臺北，大安出版社，1988年) 頁33-34。 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
6	「此荷此葉常相映，翠減紅衰愁煞人。」		李商隱，〈贈荷花〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	「自知白髮非春事，且盡芳尊戀物華。」		杜甫，〈曲江陪鄭南史飲〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	「顚，仰也。」		《廣韻》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	「天際識歸舟，雲中辨江樹。」		謝朓，〈之宣城郡出新林浦向板橋〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	「朝朝江口望，錯認幾人船。」		劉采春，〈囉唼曲〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	「過盡千帆皆不是。」		溫庭筠，〈望江南〉。 本作品已超過著作財產權存續期

			間，屬公共領域之著作。
7	「若屯田之〈八聲甘州〉，……不能以常調論也。」		王國維，《人間詞話》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	「飛卿詞：……此詞境頗似之。」		梁啟超，《飲冰室評詞》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7-8	「前段的詞主要在於對外界景物的描寫，……『以往』和『現今』也結合在一起了。」		劉若愚，《北宋六大詞家》（臺北，幼獅文化，1986年。）頁80、82-83。 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
8、9	明月幾時有？把酒問青天。不知天上宮闕，今夕是何年？我欲乘風歸去，惟恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。起舞弄清影，何似在人間？轉朱閣，低綺戶，照無眠。不應有恨，何事長向別時圓？人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。但願人長久，千里共嬋娟		蘇軾，〈水調歌頭·丙辰中秋，歡飲達旦，作此篇，兼懷子由〉 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
8	「青天有月來幾時，我今停杯一問之」		李白，〈把酒問月〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
8	「隨風東西，……風乘我耶。」		列禦寇，《列子·黃帝》。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
8	「我歌月徘徊，我舞影零亂。」		李白，〈月下獨酌〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
8	「亦知人生要有別，但恐歲月去飄忽」		蘇軾，〈辛丑十一月十九日既與子由別于鄭州西門之外馬上賦詩一篇寄之〉。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
9	「嫦娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜深。」		李商隱，〈嫦娥〉說。 本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

9	「人生自是有情癡，此恨不關風與月。」		歐陽修，〈玉樓春〉。 本作品已超過著作財產權存續期 間，屬公共領域之著作。
---	--------------------	---	---